

FR_NOTICE DE POSE VIRTUO ADJUST 55

COMMENT POSER?
Pour tout complément d'information technique, demandez conseil à un spécialiste.

USAGE	Exclusivement résidentiel
TEMPÉRATURE DE POSE	Entre 15 et 25 °C, 20 °C idéalement
TEMPÉRATURE D'USAGE	Entre 15 et 30 °C
SUPPORTS ADAPTÉS	Support plan*, dur, sec (sans remontée d'humidité), propre, lisse et dépeussié. Gerflor ne préconise pas l'usage de sous-couche.

[] La planéité doit être ≤ à 5 mm sous la règle de 2 mètres. Le support ne doit pas comporter de désaffleur.*

TYPE DE SUPPORT	PRÉPARATION DU SUPPORT
Support béton, chape liquide, béton peint, PVC collé, compact. Carrelage avec joints serrés.	Si nécessaire, réalisez un enduit de lissage pour gommer les irrégularités. Poncez et dépeussiez.
Support poussiéreux type support ragréé et panneaux dérivés du bois	Utilisez le(s) primer(s) préconisé(s) par Gerflor pour piéger les poussières.
PVC non collé, moquette, parquet stratifié	Arrachez l'ancien revêtement et l'éventuelle sous-couche associée, grattez les traces jusqu'à obtenir un sol propre et sec.
Parquet massif et panneaux dérivés du bois	Consolidez les dalles / lames instables. Pour obtenir un sol totalement lisse, procédez à un ragréage fibré ou posez un doublage en panneaux CTBH sur toute la surface. Les panneaux languetés / rainurés en périphérie seront collés et fixés par vissage tous les 15 à 30 cm selon appui avec des vis en inox (ou similaires) d'une longueur de 2,5 fois l'épaisseur des panneaux. SUPPORTS BOIS ADMIS : Parquet cloué sur lambourdes espacées de 0,30 m maximum, ventilé. Plancher de doublage (19 mm) fixé sur parquet cloué et ventilé. Primaïriser les panneaux. SUPPORTS BOIS NON ADMIS : Plancher sur solivage, Parquet flottant, parquet collé, panneaux de particule flottant, panneaux OSB.
Carrelage avec joints non serrés	Fixez les carreaux descellés. Rebouchez et lissez les joints avec un enduit adapté. Poncez et dépeussiez.
Zones derrière baies vitrées et sous fenêtre de toit	Collez en plein sur toute la surface exposée en utilisant une colle résistante à haute température.
Plancher chauffant	Pose possible si la température du support n'excède pas les 28 °C en tous points et avec les planchers réversibles. Pose proscrite sur plancher chauffant rayonnant électrique (PRE). Arrêtez le chauffage 24h avant la pose. Remise en route progressive du chauffage après la pose.
Pièces humides	Traitez la périphérie avec un mastic polyuréthane. Évitez le déversement de quantité d'eau excessive.

- ✓ Vérifiez que toutes les boîtes ont le même numéro de lot (batch).
- ✓ Déballiez les produits et les stocker à plat 24h avant la pose à 20 °C environ.
- ✓ Munissez-vous d'une règle, d'un cutter, de gants anti-coupe et d'un mètre.
- ✓ Veillez à équilibrer la largeur de la première et de la dernière rangée.
- ✓ Déterminez le sens de pose (les lames doivent de préférence être orientées dans le sens de la lumière entrant dans la pièce). Tracez un trait d'axe au sol qui divisera la pièce en deux, dans le sens de la pose. Mesurez le côté de la pièce perpendiculaire au sens de pose puis diviser la mesure par la largeur d'une lame/dalle. Arrondir le nombre à l'unité supérieure. Si le nombre est pair, démarrez la pose avec une lame/dalle pleine de part et d'autre de l'axe. Si le nombre est impair démarrez la pose avec une lame/dalle à cheval sur l'axe. Cette méthode permet d'équilibrer et d'optimiser la largeur de la 1^{re} et de la dernière rangée.
- ✓ Enlevez le papier protecteur et positionnez les lames/dalles.
- ✓ Les lames/dalles des rangées suivantes devront être décalées de la moitié ou d'un tiers de longueur. Récupérez la coupe de la dernière lame/dalle (si celle-ci est > 1/3 de la longueur de la lame/dalle) pour commencer les rangées suivantes.
- ✓ Laisser un jeu de 1 - 2 mm entre dalles/lames et murs en périphérie de la pièce sauf pour des longueurs de pièce supérieures à 10 m où le joint périphérique sera de 5 mm.

ENTRETIENIR

Précautions d'usage : Placez des patins en plastique ou feutre sous les pieds des meubles ou objets lourds. Évitez les frottements abrasifs.

Nettoyage de votre sol : Aspirateur ou serpillière humide. Détergent traditionnel non abrasif. Taches résistantes : eau de javel diluée, white-spirit, alcool ou jus de citron. Taches rebelles (encre, tomate, moutarde, sang, betterave, mercurochrome) : laissez agir quelques minutes de l'eau de javel diluée sans frotter. Rouille : nettoyez à l'aide d'un antirouille textile puis rincez abondamment. Graisse, stylo, feutre : frottez légèrement avec un chiffon imbibé de white-spirit. Lors du nettoyage, n'utilisez jamais une quantité d'eau excessive.

Précautions d'entretien : Proscrire l'usage de l'acétone et des solvants chlorés (ex : trichloréthylène). Ne jamais utiliser de cires ni de vernis vitrifiant.

Remplacer les lames/dalles : Fendez au cutter la lame/dalle au milieu. Glissez la lame de cutter dans la fente. Ôtez la lame/dalle et procédez au remplacement.

Information complémentaire : L'éventuelle ouverture des joints entre dalles/lames est un phénomène naturel de vieillissement du produit et ne nécessite pas de réparation.

DE_VERLEGEANLEITUNG VIRTUO ADJUST 55

VERLEGUNG?
Der Einsatz von elastischen Unterlagen jeglicher Art ist ausgeschlossen.

VERWENDUNG	Wohnraum
VERLEGETEMPERATUR	15 bis 25 °C, ideal 20 °C
VERWENDUNGSTEMPERATUR	15 bis 30 °C
GEEIGNETE UNTERGRÜNDE	Ebener*, fester, trockener (ohne aufsteigende Feuchtigkeit), sauberer, glatter und staubfreier Untergrund. Jegliche Art von elastischer Unterlage, sowie Teppichböden sind ausgeschlossen.

[] Die Ebenheitsunterschiede dürfen auf einer Länge von 2 Metern maximal 5 mm betragen.*

UNTERGRUND	UNTERGRUNDVORBEREITUNG
Untergrund aus Beton, Flüssigestrich, gestrichenem Beton Homogener-PVC	Tragen Sie eine geeignete Spachtelmasse auf. Anschließend ist diese zu schleifen und abzusaugen. Homogener-PVC : Durchführung einer Grundreinigung mit anschließender Neutralisation.
Staubiger Untergrund, gespachtelter Untergrund und Spanplatten	Absaugen und einen empfohlenen Primer/Haftgrund auftragen.
PVC nicht verklebt, Teppichboden, Laminat	Entfernen Sie den alten Bodenbelag und die dazu gehörige Unterlage. Anschließend ist der Untergrund zu begutachten und ggf. Wie unter Untergrund aus Beton, etc. zu verfahren.
Massives Parkett und Spanplatten	Befestigen Sie lose Fliesen/Dielen um einen vollkommen glatten Boden zu erhalten. Tragen Sie eine faserverstärkte Ausgleichsmasse auf oder verlegen Sie auf der gesamten Fläche Spanplatten. Nut- und Federverbindungen sind zu verkleben. Verschrauben Sie die Spanplatten alle 15 bis 30 cm mit Edelstahlsschrauben. Die Länge der Schrauben soll mindestens dem 2,5-fachen der Plattenstärke entsprechen. ZUGELASSENNE HOLZUNTERGRÜNDE: Bei Verlegung auf genageltem/gefülltem Parkett mit einer Unterkonstruktion mit Zwischenräumen von mehr als 30 cm, sind Spanplatten min. 19 mm zu verwenden und wie unter Punkt Massives Parkett, zu behandeln. NICHT ZUGELASSENNE HOLZUNTERGRÜNDE: Auf Balken verlegter Fußboden, schwimmend verlegtes Parkett, geklebtes Parkett, schwimmend verlegten Spanplatten, OSB-Platten.
Fliesen mit breiten Fugen	Befestigen Sie lose Fliesen. Füllen und glätten Sie die Fugen mit einer geeigneten Spachtelmasse. Schleifen Sie den Untergrund und saugen ihn ab.
Bereiche in Erkern und unter Dachfenstern	In diesen Bereichen ist der Bodenbelag mit hitzebeständigem Klebstoff verklebt zu verlegen.
Fußbodenheizung	Verlegung zulässig, wenn die Oberflächentemperatur 28 °C nicht übersteigt. Eine Verlegung auf einer elektrischen Heizmatte ist nicht zulässig. Stellen Sie die Heizung 24 Std. vor der Verlegung aus. Fahren Sie die Heizung nach der Verlegung langsam hoch.
Feuchträume	Die Randfugen sind mit einem geeigneten silikonfreien Dichtstoff abzudichten. Stehendes Wasser (Pfützenbildung) ist zu vermeiden.

- ✓ Vergewissern Sie sich, dass alle Pakete dieselbe Chargennummer haben (batch).
- ✓ Packen Sie die Planken/ Fliesen 24 Stunden vor der Verlegung aus und lagern Sie sie flach liegend bei ungefähr 20 °C.
- ✓ Benötigtes Werkzeug: Lineal, Teppichmesser, schnittfeste Schutzhandschuhe, Meterraß.
- ✓ Die letzte Reihe sollte dieselbe Breite wie die erste Reihe haben.
- ✓ Bestimmen Sie die Richtung der Verlegung (Planken sind vorzugsweise in der Richtung des Lichteinfalls in den Raum zu verlegen). Ziehen Sie eine Mittellinie auf dem Boden, die den Raum in der Richtung der Verlegung in zwei Hälften teilt. Messen Sie den Raum rechtnwinklrig zur Richtung der Verlegung und teilen Sie das Ergebnis durch die Breite einer Planke/Fliese. Runden Sie das Ergebnis auf. Wenn Sie eine gerade Zahl erhalten, beginnen Sie die Verlegung der Dielen/Fliesen zu beiden Seiten der Mittellinie. Wenn Sie eine ungerade Zahl erhalten, beginnen Sie die Verlegung der Planken/Fliesen mittig auf der Mittellinie. Mit dieser Methode können Sie die Breite der ersten und der letzten Reihe ausgleichen und optimieren.
- ✓ Entfernen Sie das Schutzpapier und positionieren Sie die Planken/Fliesen.
- ✓ Versetzen Sie die Dielen/Fliesen der folgenden Reihen jeweils um die Hälfte mindestens jedoch ein Drittel ihrer Länge. Verwenden Sie das Reststück der letzten Planke/Fliese (wenn es >1/3 der Länge der Diel/Fliese ist) um damit die nächste Reihe zu beginnen.
- ✓ Lassen Sie von 1 - 2 mm Abstand zwischen den Planken/Fliesen und den Wänden des Raumes; wenn der Raum länger als 10 m ist, muss dieser Abstand 5 mm betragen.

REINIGUNG UND PFLEGE

Vorsichtsmaßnahmen für den täglichen Gebrauch: Verwendung Sie geeignete Möbelgleiter um Beschädigungen zu vermeiden.

Reinigung: Staub und trockener Schmutz können durch nebelhaftes Wischen beseitigt werden. Dem Putzwasser ist ein Wischpflegemittel zuzugeben. Wichtig ist, dass beim Putzvorgang genügend Restfeuchte zurückbleibt, damit sich ein schmutzabweisender Pflegefilm bilden kann. Der Bodenbelag darf also nicht trocken nachgewischt werden. Bei fest anhaftendem Schmutz ist ggf. ein Schrubber einzusetzen. Geeignete Mittel sind z.B. Sofix-Aktivpflege, Frosch Neutralreiniger, R 1000. Stehendes Wasser (Pfützenbildung) ist zu vermeiden.

Vorsichtsmaßnahmen: Verwenden Sie kein Aceton oder chlorierte Lösungsmittel (z. B. Trichlorethylen). Verwenden Sie niemals Wätschen oder aushärtende Lacke.

Austausch einzelner Planken/Fliesen: Schieben Sie das Teppichmesser in den Schutz zwischen den Planken/Fliesen. Heben Sie sie an und entfernen Sie sie. Danach verlegen Sie eine Planke/Fliese.

GARANTIE

Virtuo Adjust 55 Planken/Fliesen sind von höchster Qualität. Deshalb gewährt Gerflor eine Garantie für die Haltbarkeit der Bodendielen eine 10-jährige Garantie ab Kaufdatum. Tritt der Garantiefall ein, so ist dieser durch Vorlage der Einkaufsrechnung bei verkaufenden Unternehmen anzumelden.

Der Garantiefall tritt ein, wenn der Bodenbelag auf geeignetem Untergrund und gemäß der zum Zeitpunkt des Kaufs für das Produkt geltende Verlegeanleitung fachgerecht verlegt und sachgerecht ausschließlich im Wohnbereich genutzt wurde. Außerdem der Boden gemäß Gerflor Reinigungs- und Pflegeanleitung fachgerecht gereinigt und gepflegt wurde. Bei Vorliegen eines berechtigten Garantiefalles innerhalb des ersten Jahres ab Kaufdatum liefert Gerflor über das verkaufende Unternehmen kostenlos neue Dielen/Fliesen in gleicher oder gleichartiger Beschaffenheit.

Im darüber hinausgehenden Garantiezeitraum reduziert sich der Wert der Ersatzlieferung für jedes weitere angefangene Jahr ab Kaufdatum um je 10 % des ursprünglichen Kaufpreises. Nicht umfasst von der Garantie sind die Kosten einer Neuverlegung einschließlich der hierfür benötigten Materialien. Die Garantieerklärung deckt keine Schäden ab, die auf falsche Anwendung oder Beschädigung zum Beispiel durch Hitze, Feuchtigkeit, Chemikalien, fehlenden Schmutzfangsysteme, Nachlässigkeit, mechanischer oder sonstiger bestimmungswidriger Einwirkung beruht und kein schaffhaftes Material verlegt wurde. Diese Garantie schränkt die gesetzlichen Rechte aus Gewährleistungsansprüchen des Käufers nicht ein.

IT_ISTRUZIONI DI POSA VIRTUO ADJUST 55

COME ESEGUIRE LA POSA?

Per ulteriori informazioni contattare il vostro specialista.

UTILIZZO	Uso residenziale
TEMPERATURA DI POSA	Tra 15 e 25 °C (preferibilmente 20 °C)
TEMPERATURA DI UTILIZZO	Tra 15 e 30 °C
SUPPORTI ADATTI	Il supporto deve essere piano*, solido, secco (senza risalite di umidità), pulito, liscio e privo di polvere. Gerflor consiglia di creare strati intermedi sottostanti la nuova pavimentazione.

[] La planarità, misurata con una staggia di 2 m, deve essere ≤ 5 mm. Il supporto non deve presentare dislivelli.*

TIPO DI SOTTOFONDO	PREPARAZIONE DEL SOTTOFONDO
Pavimento in cemento, resina, cemento dipinto, PVC compatto. Piastrellatura senza fughe	Se necessario applicare una livellina per eliminare le irregolarità. Carteggiare e rimuovere la polvere.
Supporto polveroso tipo cemento rifinito e pannelli derivati dal legno	Utilizzare il o i primer consigliati da Gerflor per intrappolare le polveri.
PVC non incollato, moquette, laminato	Rimuovere il vecchio pavimento e l'eventuale sottofondo, raschiare i residui per ottenere una superficie pulita e asciutta.
Parquet in legno massiccio e pannelli derivati dal legno	Fissare le piastrelle/lame installibi. Per ottenere una base perfettamente liscia utilizzare un razzo con specifico consolidante con fibre o applicare un pavimento di rinforzo con pannelli tipo CTBH idrofughi su tutta la superficie. I pannelli a incastro e quelli scanalati sui lati esterni dovranno essere incollati e fissati ogni 15 - 30 cm (la seconda del supporto) con viti in acciaio inox (o simili) lunghe 2,5 volte lo spessore dei pannelli. SUPPORTI IN LEGNO CONSENTITI: parquet inchiodato su listelli distanziati di almeno 0,30 m, ventilato. Pavimento di rinforzo (19 mm) fissato su parquet pre-esistente inchiodato e ventilato. Applicare il primer ai pannelli. SUPPORTI IN LEGNO NON CONSENTITI: pavimento in legno su listoni, pavimento galleggiante, parquet incollato, pavimento in truciolo galleggiante, pannelli a scaglie orientate tipo OSB.
Piastrellatura con fughe	Fissare le piastrelle deteriorate. Stuccare e lisciare le fughe con un apposito riempitivo. Carteggiare e rimuovere la polvere.
Zone in prossimità di vetrate o finestre per tetti	Incollare diffusamente su tutte le superfici da pavimentare con colla resistente alle alte temperature.
Pavimento riscaldante	Posa possibile se la temperatura del supporto non supera mai i 28 °C in tutti i punti e con pavimento con sistema radiante di riscaldamento. Posa non consentita su pavimento riscaldante radiante elettrico. Spegnere il riscaldamento 24 ore prima della posa. Rimettere in funzione progressivamente dopo la posa.
Stanze umide	Trattare i bordi con un mastic al polietano; evitare di versare quantità eccessive di acqua.

- ✓ Verificare che tutte le confezioni abbiano lo stesso numero di lotto (batch).
- ✓ Disimballare i prodotti e stockarli in orizzontale 24 ore prima della posa a una temperatura di circa 20 °C.
- ✓ Munirsi di staggia, cutter, quanti antitaglio e metro.
- ✓ Equilibrare la larghezza della prima e dell'ultima fila.
- ✓ Determinare la direzione di posa (si consiglia di orientare le lame verso la principale fonte di luce nella stanza). Sul pavimento, tracciare un asse che divide la stanza in due, nel senso della posa. Misurare il lato della stanza perpendicolare al senso di posa e dividere la misura per la lunghezza di una lama/piastrella. Arrotondare all'unità superiore. Se il numero è pari, iniziare la posa con una lama/piastrella intera, da entrambi i lati dell'asse tracciato. Se il numero è dispari, iniziare la posa con una lama/piastrella a cavallo dell'asse tracciato. Questo metodo consente di equilibrare e ottimizzare la larghezza della prima e dell'ultima fila.
- ✓ Rimuovere il foglio protettivo e posizionare le lame/piastrelle.
- ✓ Le lame/piastrelle di una fila rispetto alla precedente dovranno essere sfalsate della metà o di un terzo della lunghezza. Recuperare il ritaglio dell'ultima lama/piastrella (se è superiore a 1/3 della sua lunghezza) per iniziare la fila successiva.
- ✓ Lasciare un gioco di 1 - 2 mm tra lame/piastrelle e muri perimetrali della stanza o elementi fissi. In caso di stanze con lati superiori a 10 m, lasciare un gioco di 5 mm.

MANUTENZIONE

Precauzioni per utilizzo giornaliero: Mettere gommini protettivi in plastica o feltrini sotto le gambe di mobili pesanti o oggetti. Evitare l'attrito abrasivo.

Pulizia del pavimento: Aspirapolvere o panno umido. Detersivo tradizionale non abrasivo. Macchie difficili: candelina diluita, alcool o succo di limone. Macchie difficili (inchostro, pomodoro, senape, sangue, barbabietola, mercurocromo): lasciare agire per alcuni minuti della candelina diluita NON strofinare. Ruggine: pulire con un panno adatto a risciacquare abbondantemente con acqua. Grasso, pennarello : strofinare delicatamente con un panno imbevuto di acqua regia. Durante la pulizia, non usare mai eccessiva quantità di acqua.

Sostituzione lame/piastrelle: tagliare le lame/piastrelle in mezzo. Far scorrere la lama nella fessura. Rimuovere lama/piastrella e procedere sostituzione.

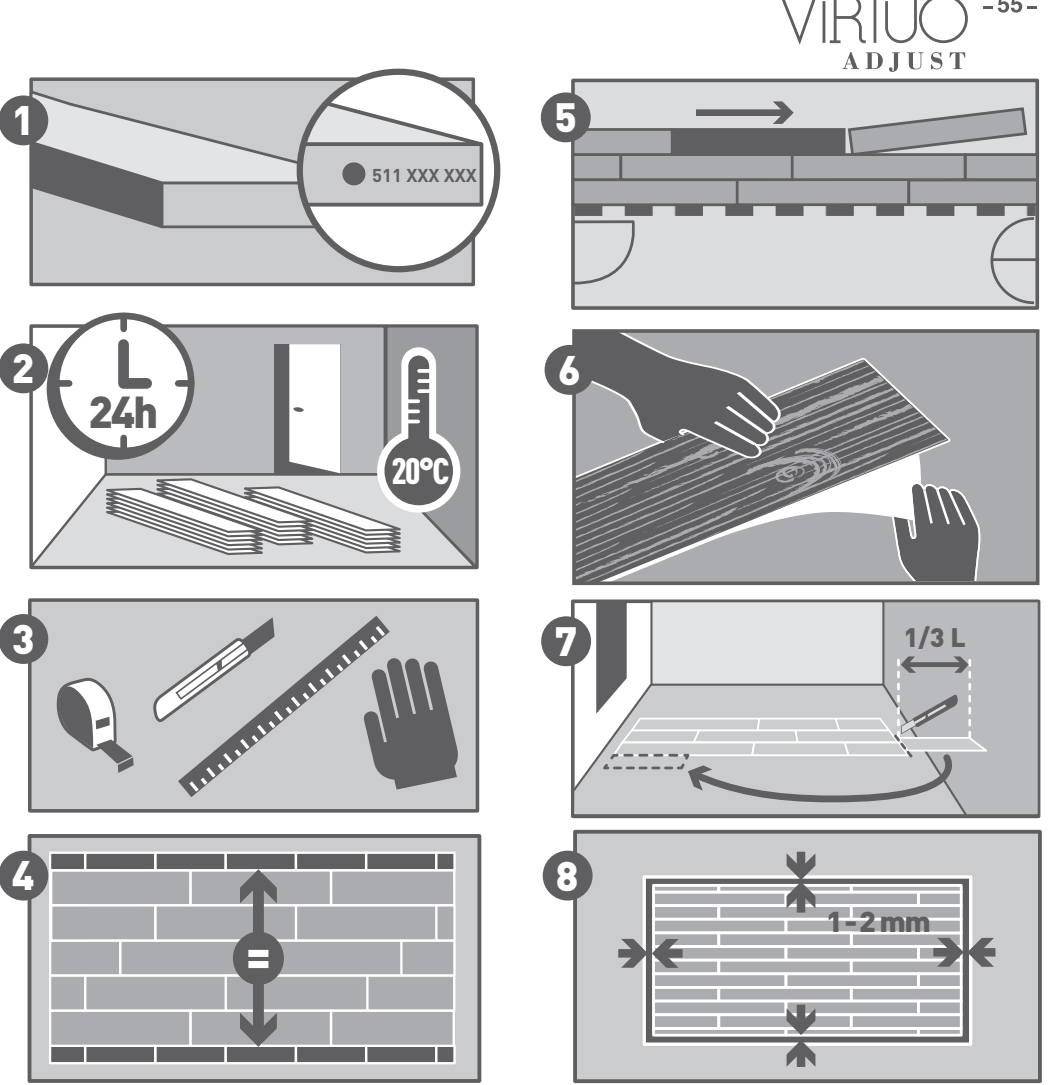
Ulteriori informazioni: Le giunzioni tra le lame/piastrelle possono tessurarsi... questo fa parte del naturale invecchiamento e non necessita di riparazione.

GARANZIA

La garanzia delle lame/piastrelle Virtuo Adjust 55 copre tutti i difetti di fabbricazione dalla data di acquisto. Per presentare un reclamo rivolgersi al negozio presentando la ricevuta.

La garanzia non è valida se il prodotto è posato su un sottofondo. La garanzia copre qualsiasi deterioramento anormale del prodotto. Si ricorda comunque che le lame/piastrelle Virtuo Adjust 55 devono essere utilizzate solo in ambienti residenziali privati e non commerciali. Devono essere installate e preservate in conformità alle istruzioni del fabbricante.

La garanzia non copre i costi di rimozione e sostituzione - in caso di difetto delle lame/piastrelle Virtuo Adjust 55 vengono sostituite dalla gamma disponibile o equivalente disponibile al momento del reclamo. La garanzia non copre il deterioramento fisiologico del prodotto, strappi o danni causati dal tempo o dal fuoco. La garanzia non copre danni derivanti da uso anormale o negligente in particolare a danni derivanti da problematiche di posa (ad esempio errata preparazione del sottofondo) danni derivanti da manutenzione errata, da eventi imprevisti (shocks, cadute di oggetti, graglie derivanti da movimentazione di arredi) e da macchie accidentali (bruciature e prodotti indelebili). La garanzia è soggetta alla legislazione nazionale in materia di garanzie e deve essere fornita dalle aziende produttrici.



GARANTIE

Les dalles/lames Virtuo Adjust 55 sont garanties contre tout vice de fabrication à compter de leur date d'achat. Pour toute réclamation, il convient de s'adresser au magasin où a eu lieu l'achat, muni du ticket de caisse correspondant.

La pose sur sous-couche est hors garantie. Cette garantie couvre toutes les dégradations anormales de ce produit, étant précisé que les lames/dalles Virtuo Adjust 55 doivent être utilisées exclusivement en local d'habitation à usage privé et non professionnel, posées et entretenues conformément au mode d'emploi.

Elle couvre le remplacement, à l'exclusion des frais de pose et de dépose, des dalles/lames Virtuo Adjust 55 reconnues défectueuses, par des dalles/lames Virtuo Adjust 55 de la gamme existante au jour de la réclamation dans une qualité équivalente ou similaire.

Elle ne couvre ni l'usure normale des lames/dalles ni les dégâts occasionnés par les intempéries ou incendies. Elle ne couvre pas non plus les fautes, négligences, utilisations abusives ou anormales de l'utilisateur, dont notamment : les défauts liés à la pose (non-respect de préparation du support, mauvais assemblage des lames), les défauts liés à l'entretien, les impacts accidentels (chocs, chutes d'objets, déplacements générant des rayures...), les taches accidentelles (brûlures, produits indélébiles...).

Cette garantie doit s'appliquer sous réserve, le cas échéant, des législations nationales relatives aux garanties que doit donner le fabricant de ce type de produit.

EN_LAYING INSTRUCTIONS VIRTUO ADJUST 55

HOW IS IT LAID?

For the further technical information, consult a specialist.

USE	For use in homes
LAYING TEMPERATURE	Between 15 and 25 °C, ideally 20 °C
USAGE TEMPERATURE	Between 15 and 30 °C
SUITABLE SURFACES	A flat*, hard, dry (no rising damp), clean, smooth and dust-free floor surface. Gerflor does not recommend the use of underlay.

[] The flatness of the floor must be ≤ 5 mm under the 2 metre ruler. The floor surface must not have any uneven areas.*

SUBSTRATE TYPE	SUBSTRATE PREPARATION
Concrete, liquid screed, painted concrete, glued compact PVC floor, tightly butted tiling	If necessary apply a levelling compound to even out irregularities. Sand and remove dust.
Dusty substrates such as levelled surfaces and wood-based panels	Use the primer(s) recommended by Gerflor to trap the dust.
Non-glued PVC, carpeted floor, laminated parquet	Pull up the old floor covering and any associated underlay, file off the remains to create a clean and dry floor.
Wood strip flooring and wood-based panels	Stabilize loose tiles/planks. To achieve a totally smooth floor, use a fibrous patching compound or install a particleboard panel liner over the entire surface. Tongued/grooved panels on the side will be glued and affixed using screws every 15 to 30 cm as appropriate. Use stainless steel (or similar) screws, the length of which is 2.5 times the thickness of the panels themselves. THE FOLLOWING WOODEN SUBSTRATES ARE ALLOWED: Parquet nailed onto battens spaced no more than 0.30 m apart, ventilated. Lining boards (19 mm) fixed to nailed and ventilated parquet. Apply primer on the panels. THE FOLLOWING WOODEN SUBSTRATES ARE NOT ALLOWED: Floorboards on joists, floating floor, glued parquet, floating particleboard, OSB boards.
Tiling with joints that are not butted together tightly	Fix the unsealed tiles. Fill and smoothen the joints with a suitable compound. Sand and remove dust.
Areas behind glazed openings and under skylights	Glue down fully over the entire exposed surface using a high temperature resistant glue.
Under-floor heating	Installation possible if the substrate temperature does not exceed 28 °C at all points and with reversible floors. Installation on radiant under-floor heating systems is not permitted. Turn the heating off 24 hours prior to installation. Restart the heating gradually after installation.
Wet areas	Apply a polyurethane sealant along the perimeter of the room; avoid spilling too much water.

- ✓ Check that all the boxes have the same batch number (batch).
- ✓ Unpack the products and stack them flat at approximately 20 °C for 24 hours prior to installation.
- ✓ Make sure you have a ruler, a chalk line, a Stanley knife, cut-resistant gloves and a tape measure.
- ✓ Make sure the last row of planks is the same width as the first row of planks.
- ✓ Determine the laying direction (the planks should preferably run in the same direction as the light entering the room). Mark a centre line on the floor, dividing the room in two in the laying direction. Measure the side of the room perpendicular to the laying direction, then divide the measurement by the width of a plank/tile. Round up to the next whole number. If the number is even, start laying with one whole plank/tile either side of the centre line. If the number is uneven, start laying with one plank/tile straddling the centre line. This method ensures the widths of the first and last rows are optimised and equal.
- ✓ Remove the protective paper and position the planks/tiles.
- ✓ The planks/tiles in the subsequent rows must be offset by a half or a third of a length. Use the piece cut off the last plank/tile (if it is >1/3 the length of the plank/tile) to start the next row.
- ✓ Where the tiles/planks meet the wall and other fixed objects a gap of 1 - 2mm should be left, with the exception of rooms more than 10 m long, where 5 mm must be left at the perimeter.

MAINTENANCE

Precautions for everyday use: Use plastic or felt protector pads under the feet of furniture or under other heavy objects. Avoid abrasive rubbing.

Cleaning your floor: Vacuum cleaner or a damp mop. Traditional non-abrasive detergent. Stubborn marks: diluted bleach, white spirit, alcohol or lemon juice. Difficult stains (ink, tomato, mustard, blood, beetroot, mercurochrome): leave diluted bleach for several minutes to work. Do not rub. Rust: clean with a rust removal cloth and rinse with plenty of water. Grease, ballpoint and felt tip pen: gently rub with a cloth dipped in white spirit. When cleaning, do not use too much water.

Precautions for maintenance: Do not allow acetone or chlorinated solvents to be used (e.g. trichloroethylene). Never use waxes or vitrifying varnish.

Replacing planks/tiles: Split the plank/tile in the middle with the cutter. Slide the cutter blade into the slit. Remove the plank/tile and replace.

Additional information: The joints between planks/tiles may separate - this is part of natural ageing and does not need to be repaired.

WARRANTY

Virtuo Adjust 55 planks/tiles have a warranty covering all manufacturing defects from the date of purchase. To make a claim, simply go to the shop or the place of purchase with your receipt.

The warranty is not valid if the product is installed on an underlay. The warranty covers any abnormal deterioration of the product, but note that Virtuo Adjust 55 planks/tiles must only be used in private residential rooms that are not used for business, and that they must be laid and maintained in accordance with the instructions.

The warranty does not include the cost of removal and relaying, and if Virtuo Adjust 55 planks/tiles are found to be defective they will be replaced with Virtuo Adjust 55 planks/tiles from the available range when the claim is made, of a similar or equivalent quality.

If does not cover normal wear and tear or damage caused by weather or fire. Nor does it cover failings, negligence, abusive or abnormal use, in particular: failings related to installation (inadequate substrate preparation, poor assembly), failings related to maintenance, accidental impact (shocks, dropped objects, scratches from moving furniture), accidental stains (burns, indelible products).

This warranty is subject to the relevant national legislation relating to the warranties that must be provided by manufacturers of this type of product.

ES_INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN VIRTUO ADJUST 55

CÓMO INSTALARLO?

Para obtener más información técnica, consulte a nuestro servicio técnico.

USO	Uso exclusivamente residencial
TEMPERATURA DE INSTALACIÓN	Entre 15 y 25 °C, preferiblemente 20 °C
TEMPERATURA DE USO	Entre 15 y 30 °C
SOLERAS APTAS	Solera plana*, dura, seca (sin humedad por capilaridad), limpia, lisa y sin polvo. Gerflor desaconseja el uso de capas acústicas de cualquier tipo.

[] La planicidad de la superficie debe ser ≤ 5 mm bajo regla de 2 metros. La solera no debe presentar desniveles.*

TIPO DE SOLERA	PREPARACIÓN DE LA SOLERA
Solera de hormigón, solado autonivelante, hormigón pintado, PVC compacto. Alicatado con juntas herméticas	En caso necesario, aplique masilla de acabado para quitar las irregularidades. Lije y elimine el polvo.
Soleras polvorosas como soleras niveladas y paneles de madera	Utilice las imprimaciones recomendadas por Gerflor para retener el polvo.
PVC no encolado, moqueta, parquet estratificado	Quite el pavimento antiguo y la subcapa si la hubiere, raspe los residuos hasta que el suelo esté limpio y seco.
Parqué macizo y paneles de madera	Fije las losetas o laminas inestables. Para que el suelo quede totalmente liso, realice un alisado usando pasta alisadora con fibra o coloque un revestimiento de paneles CTBH en toda la superficie. Los paneles con lengüetas o ranuras en los extremos deben encolarse y fijarse cada 15 o 30 cm, según el apoyo, con tornillos de acero inoxidable (o equivalente) de una longitud de 2,5 veces el espesor de los paneles. SOLERAS DE MADERA ADMITIDAS: Parqué clavado sobre rastreles con un espacio máximo de 0,30 m entre ellos, ventilado. Suelo de refuerzo (19 mm) fijado sobre parquet clavado y ventilado. Realice una imprimación de los paneles. SOLERAS DE MADERA NO ADMITIDAS: Suelo sobre enlucido, parquet flotante, parquet encolado, paneles flotantes de aglomerado, paneles OSB.
Alicatado con juntas no herméticas	Fije las baldosas despegadas. Tape y alise las juntas con una masilla adecuada. Lije y elimine el polvo.
Zonas tras ventanales o bajo claraboyas	Encole toda la superficie con un adhesivo resistente a altas temperaturas.
Suelo radiante	Se puede colocar si la temperatura de la solera no excede los 28 °C en ningún punto y con suelos reversibles. Se prohíbe su colocación sobre suelo radiante eléctrico. Apague la calefacción 24 h antes de la instalación. Vuelva a encenderla progresivamente tras la instalación.
Habitaciones húmedas	Trate el perímetro con un sellador de poliuretano; evite el vertido de una cantidad de agua excesiva.

- ✓ Compruebe que todas las cajas tienen el mismo número de lote (batch).
- ✓ Desembale los productos y déjelos sobre una superficie plana durante 24 horas antes de la instalación a unos 20 °C.
- ✓ Prepare una regla, un cutter, guantes anticorte y un metro.
- ✓ Intente que el ancho de la primera fila sea similar al de la última fila.
- ✓ Determine la dirección de la instalación (las lamas deben orientarse preferentemente en la dirección en que la luz entra en la habitación). Dibuje una línea central que divida la habitación en dos en la dirección de la instalación. Mida el lado de la habitación perpendicular a la dirección de la instalación y, a continuación, divida la medida entre la anchura de una lama o loseta. Redondee el número a la unidad superior. Si el número es par, comience la instalación con una lama o loseta entera a ambos lados de la línea central. Si el número es impar, comience la instalación con una lama o loseta en medio de la línea central. Este método permite equilibrar y optimizar el ancho de la primera y la última fila.
- ✓ Retire el papel protector y coloque las lamas o losetas.
- ✓ Las lamas o losetas de las siguientes filas deben colocarse con una diferencia aproximada de la mitad o un tercio de la longitud. Utilice el corte de la última lama o loseta (si esta es >1/3 de la longitud de la lama o loseta) para iniciar las siguientes filas.
- ✓ Deje un espacio de 1 - 2 mm entre las lamas o losetas y las paredes alrededor de la habitación, excepto en habitaciones cuyo longitud sea superior a 10 metros donde deben dejarse 5 mm.

MANUTENIMIENTO

Precauciones de utilización: Coloque protectores de plástico (nunca caucho) o deslizadores de fieltro bajo las patas de los muebles u objetos pesados. Evite la fricción abrasiva.

Limpieza del suelo: Aspirador o fregona húmeda. Detergente tradicional no abrasivo. Manchas resistentes: Lejía diluida, white spirit, alcohol o zumo de limón. Manchas difíciles: Tinta, Tomate, mostaza, sangre, remolacha, mercurocromo: dejar actuar durante algunos minutos lejía diluida sin frotar. Corrosión: limpiar utilizando un anticorrosivo textil y, luego, enjuagar abundantemente. Grasa, bolígrafo, rotulador: frotar ligeramente con un paño empapado de White Spirit. Durante la limpieza, no utilice nunca una cantidad de agua excesiva.

Precauciones de mantenimiento: Prohibir el uso de acetona y disolventes clorados (ej.: tricloroetileno).

No utilizar nunca ceras ni barnices vitrificantes. En caso de exceso de pegamento, utilizar un paño empapado de White Spirit.

Sustituir las lamas/losetas: Cuchilla de corte de lamas/losetas en el medio. Deslizar la cuchilla de corte en la ranura. Retire la lamas/losetas y proceder reemplazo.

Información adicional: La posible abertura de las juntas entre losetas/lamas es un fenómeno natural de envejecimiento del producto, por lo que no requiere reparación.

GARANTÍA

Las lamas/losetas Virtuo Adjust 55 están garantizadas contra todo defecto de fabricación a partir de su fecha de compra. Para toda reclamación, se recomienda al usuario dirigirse a la tienda en la que efectuó la compra con el recibo de caja correspondiente. La garantía no incluye la instalación en subcapa. La garantía cubre cualquier deterioro anormal de este producto, debiéndose precisar que las lamas se deben utilizar exclusivamente en locales de vivienda de uso privado y no profesional, instalándose y manteniéndose conforme al manual de instrucciones.

Esta garantía cubre la sustitución, sin incluir los gastos de instalación y desmontaje, de las lamas/losetas defectuosas por lam as/losetasde la gama existente el día de la reclamación de una calidad equivalente o similar. La garantía no cubre el desgaste normal de las lamas/losetas, los defectos de instalación o mantenimiento, la utilización abusiva o anormal, los arañazos, la falta o negligencia del usuario, en particular, choque, caída de objeto, mancha, quemadura de cigarrillo u otro, los daños ocasionados por intemperies o incendios. Esta garantía se debe aplicar bajo reserva, cuando proceda, de las legislaciones nacionales relativas a las garantías que debe proporcionar el fabricante de este tipo de producto.

NL_INSTALLATIE INSTRUCTIE VIRTUO ADJUST 55

HOE TE INSTALLEREN?
Voor meer informatie kunt u contact op met een van onze adviseurs.

GEBRUIK	Particuliere toepassing
INSTALLATIETEMPERATUUR	Tussen 15 en 25 °C, ideaaliter 20 °C
GEBRUIKSTEMPERATUUR	Tussen 15 en 30 °C
GESCHIKTE ONDERGRONDEN	Ondergrond vlak*, hard, droog (zonder opstijgend vocht), zuiver, glad en stofvrij. Gerflor adviseert om geen ondervloer toe te passen.

() De vlakheid moet ≤ 5 mm zijn onder een lineaal van 2 meter. De ondergrond mag geen oneffenheden bevatten.*

TYPE ONDERGROND	VOORBEREIDING ONDERGROND
Beton (zandcement, anhydriet etc), verlijmd vinyl vloerbedekking	Breng indien nodig egaline aan om de laatste oneffenheden weg te werken. Schuur de vloer en maak deze stofvrij en pas indien nodig de Gerflor primer toe.
Stoffige ondergrond zoals gipsplaten en panelen van houtderivaten	Gebruik de door Gerflor aanbevolen primer om de stofdeeltjes te binden.
Niet-verlijmd vinyl vloer bedekking, tapijt, laminaat, zwevend parket	Verwijder de oude bedekking en de eventuele bijbehorende ondervloer en krab de resten af totdat u een schone (stofvrij) en droge vloer krijgt zonder oneffenheden Indien nodig egaliseren en Gerflor primer toepassen.
Massief parket en panelen van houtderivaten	Zet losse delen van het parket vast en vlak de vloer uit met een zwevend houten panelen systeem (bijvoorbeeld dubbel mdf). Indien nodig de randen vlak schuren en daarna Gerflor primer toepassen. Als u een enkel systeem gebruikt met mes en groef dan de panelen om de 15 tot 30 cm vastlijmen en vastschroeven op de ondergrond met behulp van roestvrijstalen (of vergelijkbare) schroeven 2,5 keer langer zijn dan de dikte van de panelen. NIET TOEGESTANE HOUTEN ONDERGRONDEN: vloer op draagbalken, spaanplaten, OSB-platten. Bij een bestaande houten panelen ondergrond (dubbel mdf systeem of enkel systeem met mes en groef verankerd aan de ondergrond) eventueel uitvlakken, schuren en primer toepassen.
Tegelvloer met brede voegen	Vervang losse tegels of zorg dat deze weer vast zitten. Vul de voegen met een geschikte egaline. Schuur de vloer en maak deze stofvrij en pas indien nodig de Gerflor primer toe.
Zones achter grote ramen en onder dakvensters	Gebruik een hoge temperatuur bestendige lijm onder alle stroken/tegels die rechtstreeks aan de zon worden blootgesteld.
Vloer met vloerverwarming	Installeren is mogelijk indien de temperatuur van de ondergrond nergens meer dan 28 °C bedraagt en kan toegepast worden met vloerkoeling. Schakel de verwarming 24 uur vóór het installeren uit. Schakel de verwarming 48 uur na het installeren geleidelijk aan weer in. Installeren is verboden op vloeren met elektrische vloerverwarming.
Badkamer, toilet (niet rechtstreeks in een doucheruimte)	Behandel de omtrek met een polyurethaankit: kit de randen af en gebruik geen overvloedige hoeveelheid water.

- 1 Controleer of op alle dozen hetzelfde batchnummer staat (batch).
- 2 Haal de producten uit hun verpakking en leg ze 24 uur voor de plaatsing bij een temperatuur van ongeveer 20 °C met de decoratieve zijde naar boven.
- 3 Houd een lineaal, een stanleymes, veiligheidshandschoenen, een rolmaat.
- 4 Zorg ervoor dat de breedte van de 1ste en de laatste rij gelijkelijk is verdeeld.
- 5 Bepaal de plaatsingsrichting (De stroken moeten bij voorkeur in de richting van de lichtinval in de kamer worden gelegd). Trek een aslijn op de grond om de kamer in twee te verdelen, in de plaatsingsrichting. Meet de zijde van de kamer die haaks op de plaatsingsrichting staat en deel die maat dan door de breedte van een strook/tegel. Rond het getal naar boven af. Is het een even getal, begin dan met een hele strook/tegel aan weerszijden van de aslijn. Is het een oneven getal, begin dan met een strook/tegel schrijflings op de aslijn. Op deze manier kan de breedte van de 1ste en de laatste rij gelijk en optimaal worden verdeeld.
- 6 Verwijder de beschermfolie en leg de stroken/tegels.
- 7 De stroken/tegels van de volgende rijen moeten met de helft of een derde van de lengte worden verschoven. Gebruik het afgezaagde stuk van de laatste strook/tegel (indien dit >1/3 van de lengte van de strook/tegel) om de volgende rij te beginnen.
- 8 Laat 1 - 2 mm speling tussen de stroken/tegels en de muren van de kamer. Bij een kamer langer dan 10 meter dient een speling van 5 mm te worden aangehouden tussen de stroken/tegels en de muren van de kamer.

ONDERHOUD

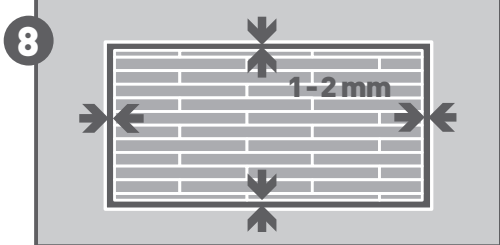
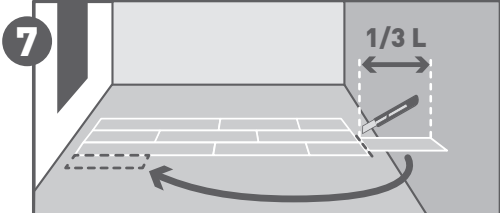
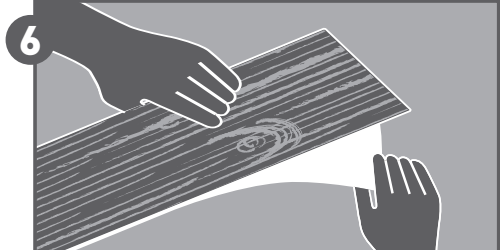
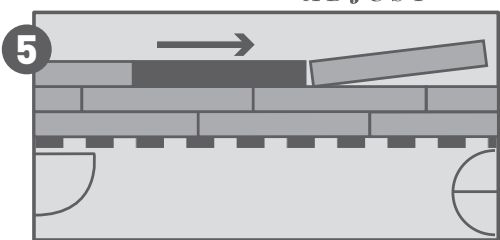
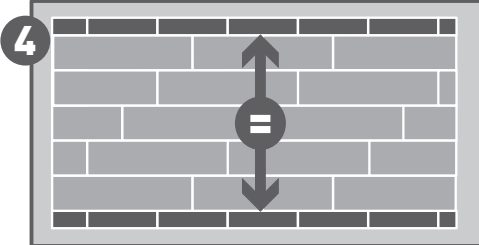
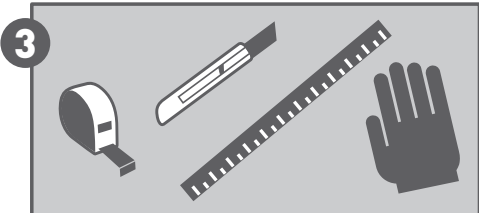
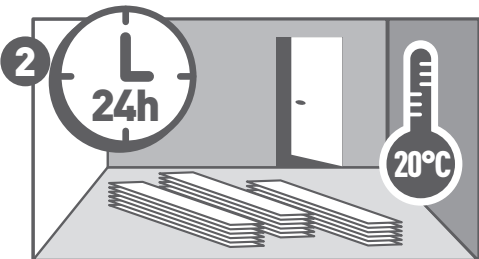
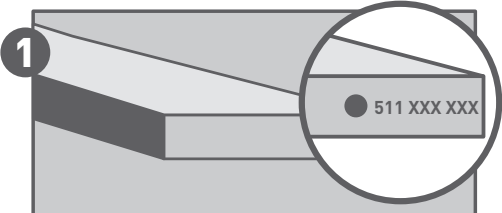
Gebruiksvoorwaarden: Plaats zachte kunststof doppen of vilt doppen onder zware meubels of voorwerpen. Til het meubilair op bij het verplaatsen.

Vloer reinigen: Met een stofzuiger en/of licht vochtige microvezel doek. Gebruik een ph neutraal en niet schurend schoonmaakmiddel. Bij hardnekkige vlekken adviseren wij u contact op te nemen met een van onze adviseurs. Gebruik bij het reinigen geen overmatige hoeveelheid water.

Let op: Gebruik nooit aceton of chloorhoudenden oplosmiddelen (zoals trichloorethyleen), benzenas of coating.

En strook/tegel vervangen: Snij de tegel/strook die uw wilt vervangen doormidden en verwijder de strook/tegel en installeer een nieuwe strook/tegel.

Extra informatie: Lichtjes openstaande naden tussen de stroken/tegels is een natuurlijk verouderingsverschijnsel van het product waar u niets aan hoeft te doen.



GARANTIE

Op de Virtuo Adjust 55 geldt een garantie voor productiefouten vanaf de datum van aankoop. Bij klachten dient u contact op te nemen met de winkel waar u het product heeft gekocht en dient u het aankoopbewijs mee te nemen. De garantie is niet geldig als de vloerbedekking gelegd is op een ondervloer (folie). De garantie dekt alle abnormale afwijkingen van het product. De Virtuo Adjust 55 mag uitsluitend worden gebruikt in privé woningen en niet in openbare gebouwen en de stroken/tegels dienen volgens de installatie instructie worden geïnstalleerd en te worden onderhouden. De garantie dekt de vervanging, met uitsluiting van de installatie- en verwijderingskosten, van de stroken/tegels die als defect worden erkend. De defecte Virtuo Adjust 55 stroken/tegels worden vervangen door Virtuo Adjust 55 stroken van dezelfde of gelijkwaardige kwaliteit die ten tijde van de klacht zijn opgenomen in het assortiment. De garantie dekt niet de normale slijtage van de stroken/tegels noch de schade veroorzaakt door weersinvloeden of brand. De garantie dekt evenmin fouten van, nalatigheid van, misbruik of abnormaal gebruik door de gebruiker (waaronder met name: defecten door de wijze van installatie (ondergrond niet goed voorbereid, stroken verkeerd geïnstalleerd, etc), defecten door onderhoud, gevolgen van ongelukken (schokken, vallen van voorwerpen, verplaatsingen die krassen veroorzaken...) vlekken die per ongeluk ontstaan zijn (brand, onuitwisbare producten). Deze garantie dient te worden toegepast met inachtneming van de nationale wetgeving met betrekking tot de garantie die de fabrikant van dit product moet geven.

PT_INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO VIRTUO ADJUST 55

COMO SE INSTALA?

Para mais informação técnica, consulte o nosso serviço técnico.

UTILIZAÇÃO	Uso exclusivamente residencial
TEMPERATURA DE APLICAÇÃO	Entre 15 e 25 °C, de preferência a 20 °C
TEMPERATURA DE UTILIZAÇÃO	Entre 15 e 30 °C
SUPORTES ADEQUADOS	Suporte plano*, duro, seco (sem humidade por capilaridade), limpo, liso e sem pó. A Gerflor não aconselha a utilização de subcamadas acústicas.

() O nivelamento deve ser ≤ a 5 mm sob uma régua de 2 metros. O suporte não deve ter irregularidades.*

TIPO DE SUPORTE	PREPARAÇÃO DO SUPORTE
Chão de betão, argamassa líquida, betão pintado, PVC compacto, Mosaicos com juntas unidas	Se necessário, aplique uma camada de nivelamento para eliminar as irregularidades. Lixe e limpe o pó.
Pavimentos empoirados como sejam os pavimentos nivelados e os painéis estratificados	Utilizar os primários recomendados por Gerflor para reter as poeiras.
PVC não colado, alcatifa, pavimento estratificado	Retire o pavimento antigo, bem como a eventual subcamada associada, e remova os resíduos até obter um suporte limpo e seco.
Soalho maciço e painéis derivados da madeira	Fixe os mosaicos ou as régua insstáveis. Para que o pavimento esteja completamente liso, aplique uma pasta com fibra ou instale um revestimento de painéis CTBH sobre toda a superfície. Os painéis com linguetas ou ranhuras nos extremos deverão ser colados e fixados com parafusos em cada 15 a 30 cm consoante o apoio, e com parafusos de aço inoxidável (ou similares) com um comprimento 2,5 vezes superior à espessura dos painéis. PAVIMENTOS EM MADEIRA ADMITIDOS: Pavimento pregado em vigas espaçadas com um máximo de 0,30 m, ventilado. Pavimento reforçado (19 mm) fixado sobre parquet pregado e ventilado. Aplique primário nos painéis. PAVIMENTOS EM MADEIRA NÃO ADMITIDOS: Pavimento sobre barrote, parquet flutuante, piso colado, painéis flutuantes de aglomerado, painéis OSB.
Tijoleira com juntas clássicas	Fixe os mosaicos danificados. Encha e alise as juntas com uma massa adaptada. Lixe e limpe as poeiras.
Zonas próximas a janelas grandes envidraçadas e claraboias	Cole toda a superfície com uma cola resistente a altas temperaturas.
Piso radiante	Instalação possível se a temperatura do piso for inferior a 28 °C em todos os pontos e com pavimentos reversíveis. Instalação proibida sobre piso radiante elétrico (PRE). Desligue o aquecimento 24 horas antes da instalação. Volte a ligar o piso radiante de forma progressiva após a instalação.
Divisões húmidas	Aplique um vedante de poliuretano no perímetro da divisão; evite o derramamento de água em quantidade excessiva.

- 1 Verifique se todas as caixas têm o mesmo número de lote (batch).
- 2 24 horas antes da instalação, retire os produtos da embalagem e coloque-os sobre uma superfície plana acerca de 20 °C.
- 3 Tenha consigo uma régua, um giz de linha, umas luvas anticorte e uma fita métrica.
- 4 Certifique-se que a última linha de régua tenha a mesma largura que a primeira linha de régua.
- 5 Determine o sentido da instalação (de preferência, as régua devem estar orientadas na mesma direção em que a luz entra na sala). Marque uma linha no centro da sala, dividindo-a em dois, no sentido da instalação. Meça o lado da sala perpendicular ao sentido da instalação e em seguida divida a medida pela largura de um mosaico ou régua. Arredonde o número para a seguinte unidade. Se o número for par, inicie a instalação com um mosaico ou régua inteira em cada lado da linha central. Se o número for ímpar, inicie a instalação com um mosaico ou régua sobre a linha central. Este método permitirá equilibrar e otimizar a largura da primeira e da última linha.
- 6 Retire o papel protetor e coloque os mosaicos ou régua.
- 7 Os mosaicos ou régua das seguintes linhas deverão estar colocados com uma diferença cerca da metade ou de um terço do comprimento. Utilize o corte do último mosaico ou régua (se este for > a 1/3 do comprimento) para iniciar a linha seguinte.
- 8 Deixe um espaço de 1 a 2 mm entre os mosaicos/régua e as paredes da sala, exceto nas salas com um comprimento superior a 10 m, deixando nesse caso uns 5 mm.

MANUTENÇÃO

Precauções de utilização: Coloque protectores de plástico ou de feltro debaixo dos pés dos móveis ou objetos pesados. Evite o atrito abrasivo.

Manutenção do pavimento: Aspirador ou esfregona húmida. Detergente tradicional não abrasivo. Manchas resistentes: líxivia diluída, aguarrás, álcool ou sumo de limão.

Manchas difíceis: tinta, tomate, mostarda, sangue, beterraba, mercurocromo; deixar a líxivia diluída atuar durante alguns minutos sem esfregar. Ferrugem: limpar com a ajuda de um produto antiferrugem para têxteis e, em seguida, enxaguar abundantemente. Gordura, esferográfica, caneta de feltro: esfregar ligeiramente com um pano embebido em aguarrás. Para limpar, nunca use uma quantidade excessiva de água.

Precauções de manutenção: Não utilizar acetona e solventes clorados (ex: tricloretileno). Não utilizar ceras nem vernizes vitrificantes.

Retirar o excesso de cola com um pano embebido em aguarrás.

Substituir as régua/mosaicos: Lâmina de cortador de régua/mosaicos no meio. Deslize a lâmina de corte pela ranhura. Remova a régua/mosaico e proceda à sua substituição.

Informação complementar: A eventual abertura das juntas entre as régua/mosaicos é um fenómeno natural resultante do envelhecimento do produto e não necessita de reparação.

GARANTIA

As régua/mosaicos de Virtuo Adjust 55 têm garantia contra todos os defeitos de fabrico a partir do dia da sua compra. Para efetuar uma reclamação, é conveniente dirigir-se à loja ou ao local da compra e levar consigo o recibo de compra. A instalação sobre uma subcamada não está dentro da garantia. Esta garantia abrange qualquer deterioração anormal deste produto, desde que as régua/mosaicos sejam utilizados exclusivamente em residências de uso privado e não profissional, colocados e conservados em conformidade com as instruções de utilização. A garantia permite a substituição das régua/mosaicos considerados defeituosos por régua/mosaicos da gama existente aquando da reclamação, que tenham uma qualidade igual ou equivalente. No entanto, não se inclui na garantia os gastos efetuados para instalar e retirar essas régua/mosaicos. A garantia não abrange: o desgaste normal das régua/mosaicos, defeitos de instalação ou manutenção, utilização abusiva ou anormal, quaisquer riscos, qualquer falta ou negligência por parte do utilizador, nomeadamente choque, queda de objetos, manchas, queimadura de cigarro ou outra, qualquer prejuízo ocorrido devido a intempéries ou incêndios. Esta garantia deve ser aplicada de acordo, se for caso disso, com as leis nacionais relativas às garantias que devem ser dadas pelos fabricantes deste tipo de produtos.

CZ_NÁVOD K POKLÁDCE VIRTUO ADJUST 55

JAK PODLAHU POLOŽIT?

Pro další technické informace, obraťte se na odborníka.

POUŽITÍ	Používá se v rodinných domech a bytech
TEPLOTA BĚHEM POKLÁDKY	15 až 25 °C, ideálně 20 °C
TEPLOTA POUŽITÍ	Mezi 15 až 30 °C
VHODNÉ POVrchY	Rovný*, tvrdý, suchý (bez vztlínající vlhkosti), čistý, hladký a bezprašný povrch podlahy. Gerflor nedoporučuje použití podložek.

() Rovinnost podlahy musí být ≤ 5 mm na 2 metrech. Plocha podlahy nesmí obsahovat lokální nerovnosti.*

DRUH PODKLADU	PŘÍPRAVA PODKLADU
Beton, tekutý vyrovnávací potěr, natřený beton, kompaktní PVC podlaha. Dlažba s úzkými spárami	V případě potřeby podlahu vyrovnejte samonivelační stěrkou. Obrusťte a odstraňte prach.
Prašná podklad, jako zarovnané povrchy a dřevolátní desky	K odstranění prachu použijte podkladový(ě) náter(ly) doporučený(é) firmou Gerflor.
Volně ložené PVC, koberce, laminátová parketová podlaha	Strhňte starou podlahovou krytinu a jakékoli podkladové vrstvy, odbrusťte veškeré zbytky, abyste dosáhli čisté a suché podlahy.
Dřevěná palubková podlaha a dřevolátní desky	Upevněte uvolněné dlaždice/desky. Abyste docílili zcela hladké podlahy, použijte stěrku s armovacím vláknem nebo nainstalujte dřevotřískovou desku po celé ploše. Desky s perem/dlažkou na straně mají být slepeny a spojeny šrouby přibližně po 15 až 30 cm. Použijte nerezavějící (či podobné) šrouby, jejichž délka má být 2,5 krát delší než tloušťka desek. JE PŮVOLEN TENTO TYP DŘEVĚNÉHO PODKLADU: Parketová podlaha přibitá na omítané řezivo položené do 0,30 m od sebe, provětrávané. Obkladové desky (19 mm) upevněné k přibité a provětrávané parketové podlaze. Na desky naneste podkladový náter. NENÍ PŮVOLEN NÁSLEDUJÍCÍ TYP DŘEVĚNÉHO PODKLADU: podlahové desky na hranolech, plouvocí podlaha, lepená parketová podlaha, plouvocí dřevotřísková deska, OSB desky.
Dlažba s širokými spárami	Upevněte volně dlaždice. Vyplňte a uhladte spoje pomocí vhodné směsi. Obrusťte a odstraňte prach.
Oblasti za zasklenými otvory, francouzskými okny a pod střešními okny	Podlepte celou vystavenou plochu pomocí lepidla odolného vůči vysoké teplotě.
Podlahové vytápění	Instalace je možná, pokud teplota podloží nepřesáhne 28 °C ve všech bodech a v oboustranných podlah. Instalace na sálavé podlahové topné systémy není povolena. Vypněte vytápění 24 hodin před instalací. Po instalaci zapojte topení postupně.
Vlhké prostory	Po obvodu pokoje naneste polyuretanové těsnění; nerolizujte příliš mnoho vody.

- 1 Zkontrolujte, zda veškeré krabice nesou stejné číslo výrobní šarže (batch).
- 2 Výrobky rozbalte a nechte je ležet na ploše při teplotě cca 20 °C po 24 hodin před instalací.
- 3 Zkontrolujte, zda máte pravítko, řezací nůž, rukavice odolné vůči prořiznutí a svinovací metr.
- 4 Zkontrolujte, zda je poslední řada desek stejně široká jako první řada desek.
- 5 Určete si směr pokládky (desky by měly ideálně jít ve směru, v jakém dopadá světlo do pokojů). Vyznačte na podlaze středovou linii ve směru pokládky, která pokoj rozdělí na poloviny. Změřte stranu pokoje kolmo ke směru pokládky, poté naměřte údaj vyďte šířkou desky/dlaždice. Zaokrouhlete na nejbližší celé číslo. Je-li číslo sudé, zahajte pokládku jednou celou deskou/dlaždicí na obě strany středové linie. Je-li číslo liché, zahajte pokládku jednou deskou/dlaždicí kryjící středovou linii. Tento způsob zajistí, že šířka první i poslední řady budou optimální a shodné.
- 6 Odstraňte ochranný papír a umístěte desky/dlaždice.
- 7 Desky/dlaždice v následujících řadách musí být odsazeny o polovinu či třetinu délky. Použijte užitéžný kus poslední desky/dlaždice (je-li >1/3 délky desky/dlaždice) k zahájení další řady.
- 8 Tam, kde se desky/dlaždice dotýkají zdi nebo jiných pevných předmětů, je nutno ponechat mezeru 1 - 2mm, kromě pokojů delších než 10 m, kde je nutno ponechat mezeru 5 mm po obvodu.

ÚDRŽBA

Opatření pro každodenní použití: Používejte plastové nebo plstěné ochranné podložky pod nožky nábytku nebo pod jakékoli těžké předměty. Vyhnějte se odírání.

Čištění podlahy: Vysavačem nebo vlhkým mopem. Tradiční saponáty bez brusných prvků. Smouhy: ředěný škrob, technický lih, alkohol nebo citrónová šťáva. Odolné skvrny (linkoust, račata, hořčice, krev, červená řepa, mercurochrom): nechte ředěný škrob působit několik minut. Nedrhňte. Rez: vyčistěte hadříkem na odstranění rzi a opláchněte dostatečným množstvím vody. Mastnota, propiska a fix: jemně otřete hadříkem namočeným v technickém lihu. Při čištění nepoužívejte příliš vody.

Opatření pro údržbu: Nedovolte použití acetonu nebo chlorovaných rozpouštědel (např. trichloretylen). Nikdy nepoužívejte vosky či vitrifikační lak.

Výměna prken/dlaždic: Rozřízněte prkno/dlaždicí nožem vprostřed. Zasuňte do skuliny čepel nože. Demontujte prkno/dlaždicí a vyměňte je.

Další informace: Spoje mezi prvky/dlaždicemi se mohou oddělit - jde o součást přirozeného stárnutí a není tedy nezbytná oprava.

ZÁRUKA

Prkna/dlaždice Virtuo Adjust 55 využívají záruku na veškeré vady zpracování, a to od data nákupu. Reklamací zadáte v obchodě nebo na místě, kde jste je zakoupili, vezměte s sebou doklad o zakoupení. Záruka není platná, pokud výrobek položíte na podložku. Záruka se nevztahuje na žádné neobvyklé poškození výrobku, ale dlaždice/prkna Virtuo Adjust 55 lze používat pouze v obytných prostorách, které se nepoužívají pro obchod a že je nutno je pokládat v souladu s pokyny. Záruka se nevztahuje na náklady na demontáž a novou pokládku a v případě, že prkna/dlaždice Virtuo Adjust 55 jsou prokazatelně vadné, budou vyměněny za prkna/dlaždice Virtuo Adjust 55 z dostupné řady v okamžiku podání reklamacie, v podobné či stejné kvalitě.

Nevztahuje se na běžné opotřebení způsobené počasím nebo ohněm. Nevztahuje se ani na vady, nedbalosti, zneužití nebo neobvyklé použití, zejména: vady související s instalací (nevhodná příprava podkladu, nesprávná montáž), vady související s údržbou, nežádoucí nárazy (nárazy, padající předměty, škřábance od přesouvání nábytku), náhodné skvrny (popáleniny, neodstranitelné prvky).

Tato záruka se řídí příslušnou legislativou související se zárukou, kterou musí poskytovat výrobci tohoto typu výrobku.

Made in P.R.C

Gerflor sa - Z.I. du bois des lots
26130 Saint-Paul-Trois-Châteaux
FRANCE

www.gerflor.com